

평온 요양원

뉴저지 최고의
시설과 서비스로
주정부 평가 최고
Five Star 인증

한인 분들을 더욱 청성껏 모십니다

문의 및 상담
최진희 908-380-0619
622 South Laurel Ave. Hazlet NJ 07730

FAMILY VISION CENTER
Dr. Douglas M. Lee, Optometrist

1734 Lincoln Hwy.(Rt.27)
Edison, NJ 08817
Tel. 732 / 393-1210
Fax 732 / 393-1140
www.DrDouglasLee.com

- Eye Exams
- Eye Glasses
- Contact Lenses
- Eye Disease Treatment
- Refractive Surgery Consultant

KIMS BIKE SHOP
732-846-3880
111 French St. New Brunswick NJ 08901

KWIK
퀵 모기지
주/택/융/자/전/문

다양한 융자 상품, 전화 상담 환영
Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer
Direct (908) 293-2215
gpark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

Century 21
SYLVIA GEIST AGENCY

Clara Torres
Sales Associate
NJAR Distinguished Sales Award
Cell. 908-330-8134
372 Highway 18, East Brunswick NJ 08816

프/린/스/틴/의/명/소
CHUCK'S
SPRING STREET CAFE

Buffalo Wings, Burgers & Dogs, BBQ Ribs & Combos
EAT IN / TAKE OUT
609-921-0027
ChucksSpringStreetCafe.com
Delivery via DoorDash or Grubhub 16 Spring St. Princeton NJ 08542

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅
Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험

박가브리엘 (732) 865-1597
Licensed in NJ & NY
advisorustrust@gmail.com

UnitedHealthcare
유나이티드 헬스케어

귀하가 선택하실 수 있는
메디케어 혜택을 알아보십시오.

한국어 무료 전화
1-877-718-3682 (TTY 711)
월요일 - 금요일, 오전 9시 - 오후 5시 30분

특가 약국, 정당한 약국
LG 약국
Christine Eo | Pharm D. 약학박사
Tel. 732-354-3777
Fax. 732-354-4909 카톡 ID : 888LG
244 Plainfield Ave, Edison, NJ 08817

김치탕, 순대, 도시락전문
732-248-1775

덕수궁
475 Old Post Rd. Edison.

B&B
Auto Repair

Seo Y. Park
175 Woodbridge Ave.
(Rt. 514)
Highland Park, NJ 08904
Tel (732) 985-9500
Fax (732) 985-7637

인병원
교통사고, 물리치료, 한방치료, 통증의학
T. 732-287-1990

Su-Ra Catering
(구) 수랏상

새로 이전한 수라 케이터링에서
더 깊은 풍미를 느껴 보세요
732-287-6719
1609 Lincoln Hwy, Edison, NJ 08817

김치/하나
KOREAN-JAPANESE RESTAURANT
T 908.755.0777

김상우 한의원
Sang Woo Kim Acupuncture & Herbs

디스크/요통/손목/무릎/오십견
한방내과, 부인과, 소아과
알러지, 중풍 크리닉
732-248-1980 | 1939 RT.27 Edison NJ 08817

Central Funeral Home
중앙장의사

Manager: Gina Chong, NJ Lic #4904
201-945-2009
809 Broad Avenue
Ridgefield, NJ 07657

SANSONE
AUTOMALL
90-100 RT.1 Avenel NJ 07001
201.852.3232
Manny Kim

HYUNDAI
TOYOTA KIA NISSAN MAZDA Jeep CHRYSLER

모든 차종, 친절하게 도와 드리겠습니다

사순
제4주일
2021년
3월 14일



미사 시간 안내

평 일 (영어미사)
화요일 - 7:00 PM
수 ~ 금 - 9:00 AM

주 일 (한국어/영어 미사)
토(특전/영어) - 4:00 PM
일요일 (영어) - 9:00 AM
(한국어) - 11:30 AM

사무실 안내

주소: 122 High Street
South Bound Brook, NJ 08880
Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~금 10am~3pm

http://www.edisonkcc.org

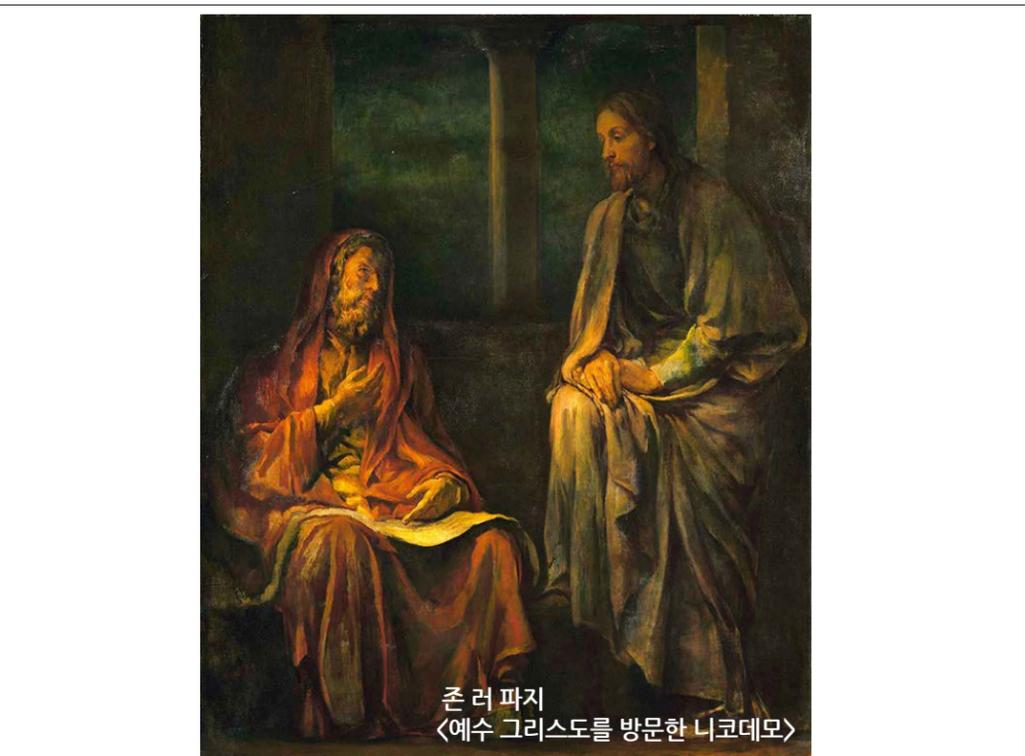
에디슨한인천주교회

주임신부
이남웅 스테파노

본당부제
윤석로 이냐시오

평협회장
한상철 빈센시오

에디슨한인천주교회
OUR LADY OF MERCY PARISH



존 러파지
〈예수 그리스도를 방문한 니코데모〉

〈이번 주 전례 안내〉

제1독서 역대기 하권 36,14-16.19-23
화답송 시편 137(136),1-2.3.4-5.6 (◎ 6-ㄹ)
제2독서 사도 바오로의 에페소서 2,4-10

복음환호송
○ 하느님은 세상을 너무나 사랑하신 나머지 외아들을 내주시어, 그를 믿는 사람은 누구나 영원한 생명을 얻게 하셨습니다.
복음 요한 3,14-21
〈하느님께서 아들을 세상에 보내신 것은, 세상이 아들을 통하여 구원을 받게 하시려는 것이다.〉

| 주간 말씀 전례 | 제 1독서 / 제2독서 | 복음 말씀 |
|--------------|---|---------------------|
| 월요일 03/15/21 | 이사야서 65,17-21 | 요한 4,43-54 |
| 화요일 03/16/21 | 에제키엘 예언서 47,1-9.12 | 요한 5,1-16 |
| 수요일 03/17/21 | 이사야서 49,8-15 | 요한 5,17-30 |
| 목요일 03/18/21 | 탈출기 32,7-14 | 요한 5,31-47 |
| 금요일 03/19/21 | 사무엘기 하권 7,4-5. 12-14. 16 | 마태오 1,16.18-21.24-7 |
| 토요일 03/20/21 | 사도 바오로의 로마서 4,13.16-18.22 | 요한 7,40-53 |
| 일요일 03/21/21 | 예레미야서 11,18-20 예레미야서 31,31-34 / 히브리서 5,7-9 | 요한 12,20-33 |

미사지향

연미사 (봉헌자)

- 방홍분(마리아) - 피스브릿지 구역
메타천 구역, Carol Rockwell
- 정인규 - 채데레사
- 김익록(필로메나) - 요셉회, 유근성(시몬) 가족
- 오홍순(카타리나) - 가족, 홍순연(비안나)
- 최규학(프란치스코, 최혜경(데레사) - 가족
- 이화자(마틸다) - 가족
- 이인순(아오스딩) - 가족
- 장 막시마 - 가족
- 백중습(바오로) - 가족
- 박호진(로렌조) - 이서형 (요안나)

생미사 (봉헌자)

- 김경희(수산나) - 가족
- 임영민(안드레아) 신부님 - 김종화(아가다) 가족
- 허 요셉 - 가족
- 서범석(펠릭스), 김유진 - 가족
- 유근성(시몬) - 요셉회, 노스에디슨

교무금 납부 안내

| | | | |
|----------|--------|----------|------------------|
| 양영길(1-4) | 박락준(3) | 손영수(1-3) | 합계: \$600 |
|----------|--------|----------|------------------|

감사헌금

| | | | |
|------------|------------|--------------|--------------------|
| 박화성(\$300) | 백상현(\$300) | 손에릭(\$1,000) | 합계: \$1,600 |
|------------|------------|--------------|--------------------|

주일 헌금 납부 안내

| | |
|-----------------|--------------------|
| 주일 미사 참여 69명 | 합계: \$696 |
| Snow Removal 헌금 | 합계: \$5,145 |

- 주일헌금, 대축일 감사헌금, 2차 헌금, 교무금, 감사헌금, 미사봉헌(생미사/연미사) 예물
- Payable to OLM

환우들의 빠른 회복을 위해 기도부탁드립니다

정영철 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 김진철 요한, 오용덕 헨리코, 김삼식 베드로, 오옥순 수산나, 김경희 수산나, 백영숙 헬레나, 유희자 베로니카

라디오 미사 (주파수 FM 100.1MHz)

- 주일미사와 같은 시간에 FM라디오를 통한 미사를 시행합니다. 라디오 방송 미사에 참여하실 분은 성당 옆 큰 주차장의 지정된 지역에 주차 후 주파수를 FM 100.1MHz로 맞추시고 미사를 청취하시면 됩니다. 미사 후 기다리시면 신부님께서 직접 차량을 방문하시어 성체분배를 해주십니다.

공지 사항

코로나 19 바이러스 관련 하여 모든 회의 및 모임을 일시적으로 중단합니다. 필요한 사안에 대한 결정은 단체장을 통해 전달해드립니다.

2차헌금 안내
- 3월 14일 주일 미사 중 성당 Utilities 비용 마련을 위한 2차헌금이 있습니다.

3월 21일 주일 미사 중 제설 작업 비용 마련을 위한 특별 헌금
- 이번 겨울 폭설로 인하여 교구내 각 성당의 제설비용 마련을 위해 체키오 주교님께서 긴급 특별 모금을 허가하셨습니다.
- 작년 12월 부터 지난 2월 28일까지 우리 OLM 공동체 제설작업에 소요된 비용은 \$19,356.60입니다.
- 성당입구에서 나누어 드리는 핑크색 Snow Removal Collection 봉투를 이용하시어 헌금함에 넣어주시면 감사하겠습니다.
- 어려운 상황에도 불구하고 우리 본당을 위하여 항상 도움을 주시는 많은 교우 여러분들께 진심으로 감사드립니다.

사순절 십자가의 길 기도 안내
- 올해 십자가의 길 기도는 예년과 같이 미사 30분 전에 시작하며, 14처 순회없이 사회자가 제대 위에서 기도를 선창합니다.
- 성당입구에서 기도문을 배포하며 ,배포 후 수거하지 않습니다.

부활 판공성사 안내
- 3월 28일까지 매 주 주일미사 후 1시간 동안 제의실에서 부활 판공성사를 보실 수 있습니다.
- 성사 전 제의실 앞에 비치된 성사표를 작성하시어 수거함에 넣어주시면 됩니다.
- 성사표 작성 시, 볼펜 사용 전 과 후에 비치된 손 소독제를 이용하여 주시고, 성사 후 비치된 알콜 스프레이로 앉아 계시던 자리를 소독하여 주시면 감사하겠습니다.

2021년 Bishop's Annual Appeal
- 각 가정에서 교구청으로부터 받으신 Bishop's Annual Appeal 봉투를 이용하여 직접 교구청으로 보내시거나 사무실로 전달하시어 납부하실 수 있습니다.
- 헌금액은 지속적 복음화와 선교사업, 신학생, 청소년 양성 및 가난하고 소외된 취약계층을 돕는데 사용됩니다.

성당 교무금 및 헌금 납부 방법

- 1. 우편으로 납부**
분실위험으로인해 체크만 가능하며, 납부하시는 분의 성함과 교무금, 주일헌금, 특별헌금을 각각 구분하여 명시해주시기 바랍니다. (Payable to OLM)
- 2. 현금으로 납부**
 - 1) 사제관에 개인적으로 오셔서 우편함에 넣어주시거나,
 - 2) 구역장님이나 대리인이 수거하여 사제관 우체통에 넣어주실 경우 사회적 거리두기 방안을 미리 강구해주시기 바랍니다.
 - 3) 봉투에는 납부하시는 분의 성함과 위에서 설명드린 납부 목적을 기재하여 주시기 바랍니다.
- 3. Venmo**
친구찾기로 "SBB-LEE"찾으시고, 프로필에 성당 사진과 Namwoong Lee 이름 확인하신 후, 납부하시는 세대주 성함과 헌금 종류를 구분해서 기입해 주시면 됩니다. 문의: 사무장(732-258-5998)

요한 복음 3,14-21

그때에 예수님께서 니코데모에게 말씀하셨다. “모세가 광야에서 뱀을 들어 올린 것처럼, 사람의 아들도 들어 올려져야 한다. 믿는 사람은 누구나 사람의 아들 안에서 영원한 생명을 얻게 하려는 것이다. 하느님께서서는 세상을 너무나 사랑하신 나머지 외아들을 내주시어, 그를 믿는 사람은 누구나 멸망하지 않고 영원한 생명을 얻게 하셨다. 하느님께서 아들을 세상에 보내신 것은, 세상을 심판하시려는 것이 아니라 세상이 아들을 통하여 구원을 받게 하시려는 것이다. 아들을 믿는 사람은 심판을 받지 않는다. 그러나 믿지 않는 자는 이미 심판을 받았다. 하느님의 외아들의 이름을 믿지 않았기 때문이다. 그 심판은 이러하다. 빛이 이 세상에 왔지만, 사람들은 빛보다 어둠을 더 사랑하였다. 그들이 하는 일이 악하였기 때문이다. 악을 저지르는 자는 누구나 빛을 미워하고 빛으로 나아가지 않는다. 자기가 한 일이 드러나지 않게 하려는 것이다. 그러나 진리를 실천하는 이는 빛으로 나아간다. 자기가 한 일이 하느님 안에서 이루어졌음을 드러내려는 것이다.” 주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

가 톨 리 교 리 상 식

사순 시기의 기도와 자선 그리고 단식 1

“이제라도 너희는 단식하고 울고 슬퍼하면서 마음을 다하여 나에게 돌아오너라. 옷이 아니라 너희 마음을 찢어라. 주 너희 하느님에게 돌아오너라”(2,12-13). 우리의 ‘마음을 찢고’ 다시 하느님께로 돌아가는 것, 곧 되찾은 아들의 비유처럼 참된 회개를 통하여 하느님 아버지의 자비로운 품으로 다시 돌아가는 것이 우리가 사순 시기를 지내는 목적이다. 따라서 이 회개의 여정은 하느님께로 가는 구체적인 행동으로 표현되어야 한다.

참된 회개로 부활하신 주님과의 아름다운 만남을 위해 교회가 전통적으로 강조해 온 사순 시기의 세 가지 실천은 기도와 자선, 단식이다. 그중에서 사순 시기를 특징짓는 가장 중요한 실천을 꼽으라면 ‘단식’이다. 우리가 옛 그리스도인들에게 “사순 시기가 뭐하는 날입니까?” 하고 묻는다면, 그들은 한결같이 “단식하는 날입니다.” 하고 답할 것이다.

실질적으로 사십 일 동안 단식을 준수하는 것이 사순 시기의 기간을 정하는 데 중요한 기준이 되었다. 실례로 4세기 예루살렘 교회에서는 총 여덟 주간의 사순시기(56일)를 보냈다. 토요일과 주일에는 단식하지 않았기 때문이다. 전통적으로 주일에는 단식하지 않았던 로마 교회에서 재의 수요일부터 시작하여 총 여섯 주간의 사순 시기를 지내게 된 배경도 이와 크게 다르지 않다.

기도와 자선은 사도행전 2장 에서 잘 나타나듯이 초기 그리스도교 공동체의 정체성과 삶의 모습을 드러내는 핵심 요소였다. 다시 말해 기도와 자선은 믿는 이라면 누구나 사순 시기가 아니더라도 늘 실천해야 할 삶의 자세이다. 기도하지 않는 신앙인이나, 나눔과 자선에 인색한 그리스도인을 상상할 수 있겠는가?

하지만 단식은 사순 시기에 더욱 강조된 특별한 실천이었다. 오늘날 기도와 자선은 나름대로 중요하게 생각하지만 단식의 실천은 상대적으로 소홀히 여기는 경향이 있다. 온갖 먹을 것으로 넘쳐 나는 이 시대에 남녀노소를 막론하고 단식 그 자체를 좋아할 사람은 없을 것이다. 교회의 삶에서 사순 시기의 단식이 이처럼 중요하게 생각된 이유는 무엇일까?

오늘날에는 자신의 주장이나 정치적 목적을 관철시키려는 이유로, 또는 건강과 미용의 차원에서 단식을 한다. 하지만 사순 시기의 단식은 분명 이런 것과는 거리가 멀다. 단순히 음식을 절제하거나 금하는 것 자체가 신앙적으로 큰 가치를 갖는 것도 아니다. 사순 시기의 단식은 십자가의 죽음과 부활을 통해 우리에게 구원을 선사하신 예수님과 만남을 준비하려는 우리의 특별한 지향과 내적 자세가 동반될 때 비로소 탁월한 표지가 될 수 있다.

[경향잡지, 2018년 2월호, 김기태 사도 요한]

복음 묵상 나눔

예수님은 어떤 분이신지, 무엇을 말씀하시는지, 어떤 모습으로 다가오셨는지, 그리고 말씀을 통해 나의 마음이 어떻게 움직였는지 나눕니다.

질문1. 내가 대답은 했지만 실천하지 못하고 있는 것이 있다면 나눠봅시다.

질문 2. 예수님께서 오늘 나에게 바뀌었으면 하는 것은 무엇일지 나눠봅시다.